

**Zeitschrift:** Kleine Mitteilungen / Schweizerische Vereinigung für Dokumentation =  
Petites communications / Association Suisse de Documentation

**Herausgeber:** Schweizerische Vereinigung für Dokumentation

**Band:** - (1961)

**Heft:** 54

**Bibliographie:** Literatur = Littérature

**Autor:** [s.n.]

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

### 34. Telereference.

Ein neuer Rationalisierungsfaktor im amerikanischen Bibliothekswesen. Von Dr. Wolfgang Freitag, Cambridge, Mass.

Der immer stärker anschwellende Zustrom an Schrifttum einerseits und die zunehmende Verflechtung der Wissenschaften andererseits stellen die Bibliotheken wie ihre Benutzer vor ständig schwieriger werdende Aufgaben. Aus der Harvard College Library wird über Versuche und Erfahrungen in amerikanischen Bibliotheken berichtet, die in letzter Zeit mit einem neuen Hilfsmittel für die bibliothekarische Fern-Auskunfterteilung und -Beratung gemacht worden sind. Es handelt sich um das sog. Telereference-Verfahren, das auf der Fernsehtechnik beruht. Wenn sich dieses Verfahren aus Kostengründen auch für schon bestehende ältere Bibliotheken zunächst noch verbietet, so sind seine Vorteile für moderne, neu einzurichtende Institutionen gegenüber der sonst eintretenden Häufung von Kartenkatalogen doch offensichtlich. Sie wirken sich nicht nur für den Benutzer aus, sondern lassen auch für den internen Bibliotheksbetrieb räumlich und arbeitsmässig wesentliche Erleichterungen erwarten.

(s. Rationalisierung, Nr. 6, 1960)

### 35. Normung.

Es liegen folgende Dokumente ISO/TC 46/SC 1 zur Stellungnahme vor und können beim Sekretariat zur Einsicht verlangt werden:

- 157 Microcopie. Mesure de la **luminance** des écrans d'appareils de lecture;
- 158 Microcopie. **Luminance** des écrans d'appareils de lecture. Méthode de mesure.
- 159 1<sup>er</sup> avant-projet sur l'étiquetage des boîtes en carton pour la conservation des microfilms de 35 mm en rouleau.
- 160 1<sup>er</sup> avant-projet d'un Vocabulaire de la microcopie. Technique du **microfilm** - Généralités. (Allemand, anglais, français).
- 161 Microcopie. Description et utilisation de la mire ISO - Prise de vues.
- 162 Microcopie. Essais de lisibilité. Description et utilisation de la micromire ISO - Lecture.
- 163 Projet d'ordre du jour de la 8<sup>e</sup> réunion, Paris 16-18 octobre 1961.
- 164 Microfilms de 35 mm.
- 165 Microfilms de 16 mm.
- 166 **Luminance** d'écrans d'appareils de lecture de microfilms. Méthode d'essais.

### 4. FID.

Gegenwärtig laufen die Einsprachefristen für folgende P-Noten:

	Einsprachefrist:
728 DK (47) und (57) Geographische Unterteilung von Russland	24.7.1961
729 DK 621.86/87 Fördermittel	24.7.1961
730 Abfolgefolge von Apostroph-Verbindungen der DK	24.7.1961
731 DK 620.178, 620.179, 656.016, 677.0, 77.0	24.7.1961
732 DK 677.057 Maschinen usw. der Textilveredlung. DK 677.8-1 Faserstoffe	24.7.1961
733 DK 551.46 Physical oceanography	?
734 DK (46) Geographische Unterteilung von Spanien	1.9.1961
735 DK 7.011.3, 7.047, 7.07, 77.047	1.9.1961
736 DK 666.8/.9 Kunststeine, Beton	1.9.1961

### 5. Literatur - Littérature

U. Schneider - Anwendung der Methoden der Dokumentation und Information zum Aufbau des Prüfstoffes im Patentwesen. In: Wissenschaftliche Zeitschrift der Hochschule für Elektrotechnik, Ilmenau (DDR), Jg 6 (1960) S.11-21.

Der Aufsatz weist auf die besondere - jedoch differenzierte - Bedeutung der verschiedenen Druckschriften und anderer Informationsträger hin, die zur Neuheitsprüfung im Patentwesen heranzuziehen sind. Vom Autor wird dargelegt, dass der Prüfer z.Zt. ca. 60% seiner Arbeitszeit auf Recherchen aufwenden muss. Diese Zeit sollte durch eine gut organisierte Dokumentation herabgesetzt werden können. Ueber Ordnungssysteme und mechanische Selektionsmethoden (wie Sicht-, Kerb- und Maschinenlochkarten) wird ein allgemeiner Ueberblick geboten, wobei sich jedoch keine neuen Gesichtspunkte ergeben. Während die DK hier als wenig anpassungsfähig und als etwas schwerfällig für diesen Zweck abgelehnt wird, verspricht sich der Autor mehr von denjenigen Systemen, die das Prinzip der freien Kombinierbarkeit von Grundbegriffen anwenden. Schliesslich wird noch auf die Wichtigkeit hingewiesen, möglichst rasch Kopien von Unterlagen beschaffen zu können. Dass es damit beim Patentamt der DDR nicht



am besten bestellt ist, beweist die offene Klage des Autors: "Die derzeitige Situation, dass im Patentamt keine eigene Vervielfältigungsabteilung vorhanden ist, ist untragbar und wirkt sich in der volkseigenen Industrie als Hemmnis aus, da für Ablichtungen und dergleichen Beschaffungszeiten bis zu mehreren Monaten entstehen". Zum Thema sind 23 Literaturstellen erwähnt.

Bibliographie courante des documents, comptes rendus et actes des réunions internationales.

Au.

Publiée mensuellement par l'Union des Associations Internationales, Palais d'Egmont, Bruxelles 1. Prix d'abonnement annuel 100 fr. belges.

Le but de cette nouvelle publication est d'accroître la diffusion des comptes rendus de réunions internationales. Assez souvent, il arrive qu'on apprenne très tard la parution de ces documents; dans d'autres cas, il est difficile de les trouver. La nouvelle bibliographie pourra améliorer la situation. Nous ajoutons que l'Union éditrice a entrepris de mentionner dans son "Calendrier des futures réunions internationales" si la réunion donnera lieu ou non à la publication d'un compte rendu, la date prévue de parution et le nom de l'éditeur.

Eine neue Zeitschrift: Journal of chemical documentation. Ab Januar 1961 erscheint diese neue Zeitschrift bei der American Chemical Society in Washington, und zwar zweimal jährlich. Jede Nummer wird ca. 25 Artikel über Dokumentationsfragen aller Art aus dem Sektor der Chemie enthalten. Abonnementspreis 10 Dollar. Dazu 2 Fragen:

- 1) Ist die Zeitschrift schon von einem Mitglied abonniert worden?
- 2) Wer würde sich an einem gemeinsamen Abonnement beteiligen und sich mit der Zirkulation der Zeitschrift begnügen?

Bitte Mitteilung an das Sekretariat.

Automatische Dokumentation. Heft Nr. 149 der IBM-Nachrichten vom März 1961 ist diesem Thema gewidmet. Dazu schrieb Hr. Prof. Dr. E. Pietsch, Direktor des Gmelin-Instituts für anorganische Chemie in Frankfurt das Vorwort. Das interessante Heft enthält ausserdem folgende Beiträge:

Schneider, Klaus. - Die Lochkartengesteuerte elektrische Schreibmaschine als Hilfsmittel für Dokumentationsarbeiten.  
Heimerdinger, Willy. - Von der Literaturstelle zur Lochkarte.  
Mueller, Max W. - Zeit-, Kosten- und Wert-Faktoren der Informations-Erschliessung.  
Woitschach, Max. - Informations-Ringtausch mit Lochkarten.  
Luhn, H.P. - Ein Universeller Informationsdienst.

Zeitschriften - Périodiques.

Nachrichten für Dokumentation

12 (1961) H. 1, März.

Balke, S. - Wirtschaft und Dokumentation. S. 1-5.

Meyer-Uhlenried, K.-H. - Automatisierung der Dokumentation und Information in der Aufgabenstellung der CETIS der EURATOM. S. 6-10.

Dunlop, W.W. - ASTIA - ein Automationsfall. S. 12-17.

Wegmüller, F. - Dokumentation in der pharmazeutischen Industrie mit Hilfe der Codeless Scanning-Methode. S. 18-20.

Schenk, H.R. - Der Einsatz von Lochkartenmaschinen und

Computers in der Codeless Scanning-Methode. S. 22-26.

Hoffmann, B.A. Die Voraussetzungen für den Einsatz elektronischer Datenverarbeitungs-Maschinen in der Dokumentation. S. 27-29.

Behnenburg, H. und Glos, M. - Dokumentation im industriellen Betrieb unter Einsatz von IBM-Maschinen. S. 29-32.

Schneider, Kl. - Das "Document Writing System IBM 870". S. 33-34.

Fritschy, G.J.M. - Das europäische Zentrum für Uebersetzungen - European Translation Centre - . S. 35/36.

Switala, K.E. - Stand und Entwicklung der Vervielfältigungstechnik. S. 38-42.

H. 2, Juni.

Haldenwanger, H.H.M. - Begriff und Sprache in der Dokumentation. S. 65-68.

Fugmann, R. - Ueber die Bedeutung der programmgesteuerten Rechenautomaten für die Dokumentation. S. 69-77.

Bartels, W. - Die Sichtlochkartei und ihre Folgeeinrichtungen. Ein Beitrag zur Methodik der Erfassung und Auswertung von Pflanzenschutzliteratur. S. 77-85.

Kresze, G. - Lochkartensysteme zur Dokumentation in der Spektrochemie organischer Verbindungen. S. 86-91.

Bernstein, H.H. - Die Verwendung von Flexowritern in Dokumentation und Bibliothek. S. 92-97.

Weidemann, V. - Automatische Dokumentation im Einsatz bei einer Referatezeitschrift. S. 98-101.

Elsner, H.A. - Technische Hilfsmittel für die Dokumentation auf der Deutschen Industrie-Messe Hannover 1961. S. 102-104.

Knigge, H.-J. - Der Schreibtisch in der täglichen Dokumentationsarbeit. S. 104/5.

Kalix, A. - Xerographie, Patentschriften und Patentanmeldungen II. S. 106-110.

Revue de la documentation

28 (1961) No 1, Février.

King, A. - The Universal Decimal Classification, p. 1-2.

Nikitin, P.I. - The development of the scientific and technical documentation services in the International Atomic Energy Agency. p. 3-4.

Newman, S.M. - Towards searching with assured exhaustive retrieval. p. 5-7.

Griffin, M. - Printed book catalogs. p. 8-17.

Voorhoeve, N.A.J. - Rapport sur les activités de la FID en 1959/60. p. 18-31.

No 2, Mai.

Farradane, J. - Introducing technical information into present educational curricula. p. 41-45.

- Frank, A. - Translations of russian scientific and technical literature in Western countries. p. 47-51.  
Phillips, M. - The translation problem in science. p. 52-55.  
Vickery, B.C. - The statistical method in indexing. p. 56-62.  
Zekalle, R. - Die Dokumentation der Dokumentation und Information in der Deutschen Demokratischen Republik (DDR). p. 63-66.  
Nery de Fonseca, E. - The Universal Decimal Classification in Brazil. p. 67-69.  
Verry, H.R. - Document reproduction. p. 70-72.

#### Medizinische Dokumentation

5 (1961), Nr. 1, Januar

- Freund, G. - The profile of a publication - An aid in the critical evaluation of medical articles, S. 2.  
Oberhoffer, G. - Schwierigkeiten bei der Anwendung statistischer Verfahren in der therapeutischen Erfolgsbewertung. S. 6.  
Welt, I.D. - Guide to the world literature on cardiovascular agents. S. 9.  
Hienz, H.A., Jansen, H.-H., Ross, W. - Zur Frage der Dokumentation in der pathologischen Anatomie. S. 10.  
Günther, O. - Diabetes-Statistik mit Hilfe von Maschinen-Lochkarten. S. 12.  
Ebbling, H.C. - Medizinische Dokumentation in der Humangenetik. S. 17.

Nr. 2, April.

- Wagner, G. - Ueber das Testen der Zuverlässigkeit von Laboratoriumsmethoden und -befunden. S. 21.  
Blackith, R.E. - Multivariate statistical methods in human biology. S. 26.  
Koller, S. - Ein Institutsprojekt nach den Empfehlungen des Wissenschaftsrates zur Einrichtung von Lehrstühlen und Instituten für medizinische Statistik und Dokumentation. S. 29.  
Bauer, H.J. - Ueberlagerungsverfahren zur Lösung von Teilproblemen in der medizinischen Literaturdokumentation. S. 35.  
Böttger, W. - Ueber Entwicklung, Aufbau, Leistung und Nutzen einer zentralen Lochkartenorganisation für Krankenanstalten in den USA. S. 38.  
Overall, J.E., Williams, C.M. - Models for medical diagnosis: Factor analysis, part 1: theoretical. S. 51.

#### DK-Mitteilungen

6 (1961), Nr. 1, Januar.

- Auerbach, R. - Der Begriff Entropie in der Klassifikation. S. 1.

Nr. 2, März.

- Fill, K. - Vorschlag für eine schematische Gliederung der Erdoberfläche. S. 5.

Nr. 3, Mai.

- Rösch, Siegfried W. - Verwendung der DK für die Archivordnung. S. 10.

#### Dokumentation, Fachbibliothek, Werksbücherei

9 (1961), H. 2, Februar.

- Gunzenhäuser, Max. - Spanische Personennamen und ihre bibliographische Behandlung. S. 41.  
Wendt, W. - Kolloquium in Mailand. S. 45.  
Rotter, H. - Wissensflut - Krise der Nutzung. S. 47.  
Parker Brady, J.Ph.B. - Uebersetzungsprobleme der Entwicklungsländer. S. 55.

H. 4, Juni.

- Colshorn, C.-H. - Die Problematik einer Darstellung des Werksbüchereiwesens. S. 115.  
Elsner, H.A. - Hilfsmittel zur Arbeitserleichterung in Bibliothek und Dokumentation. S. 117.  
Frank, O. - Werksbibliothek und Informationsstelle in mittelgrossen Industriefirmen. S. 129.

#### Dokumentation

8 (1961), H. 1, Februar

- Köhler, Emil. - Die Zusammenhänge zwischen der technisch-ökonomischen Information und dem Stand der Technik in einem Betrieb des Schwermaschinenbaus. S. 1-8.  
Pressl, L. - Uebersetzungsnachweis des Instituts für Dokumentation der Deutschen Akademie der Wissenschaften zu Berlin. S. 8-13.  
Schneider, G. - Gedanken über eine neue mögliche Organisationsform für das Literaturberichtswesen zur schnellen und lückenlosen Information über die wissenschaftliche und technische Weltliteratur. S. 13-17.

#### Reprographie

1 (1961), Nr. 2, März

- Petersen, C. - Erfahrungen bei der Handhabung von Mikrofilmen und Mikrokarten. S. 31-34.  
Barisch, K. - Lochkarten zur Registrierung von Mikrofilmen in Zeichnungsarchiven. S. 35-38.  
Goebel, J. - Anwendungsmöglichkeiten von Mikroplanfilmgeräten mit Einzelbildschaltung. S. 39-40.  
Heisse, F. - Karteimittel für Mikrofilme und deren Auswertung im Konstruktionsbüro. S. 41.

Nr. 3, April

- Frank, O. - Erfahrungen über das Aufbringen von verkleinerten Literaturtexten auf Karteikarten. S. 51-54.  
Anwendung des Mikrofilms im Betrieb im Zusammenhang mit Zeichnungsarchivierung. S. 55-56.  
Frank, O. - Bestell- und Abrechnungswesen in Lichtpausereien. S. 57-58.  
Einfachere und schnellere Verarbeitung von Copyrapid-Offsetfolien. S. 59-60.

=====

- Bobillier, P.A. - Codification et recherche de l'information. Documentation automatique. - Neue Technik, Zurich, 2 (1960) No 10/11, p. 11-24; illustr.  
Egger, E. - Die Dezimalklassifikation <DK>.-Der Elektromonteur, Aarau, 12 (1961). Nr. 2, S. 53-55; Tab.  
Zschokke, H. - Tâches et problèmes d'un service de documentation pour entreprises industrielles de moyenne et de petite importance. - Chefs, Genève, 34 (1961). No 4, p. 13-17.